

# THE BLUE BERET



Wednesday, 8th December 1965

Issued by the Information Office of the United Nations Force in Cyprus

Third Edition

No. 34



## Danish C-in-C with UNFICYP

**L**T. GEN. V. Jacobsen, Commander in Chief, Royal Danish Army, arrived in Nicosia on Sunday evening from Copenhagen for a four-day visit to Cyprus during which time he will inspect the Danish Contingent serving with UNFICYP.

Lt. Gen. Jacobsen was greeted on his arrival by Gen. K. S. Thimayya, Commander of the Force, and by H. E. V. de Steesen-Leth, Danish Minister to Cyprus. At the airport he reviewed a guard of honour from the Danish Contingent. On Monday morning, Lt.

Gen. Jacobsen called on the President of the Republic, H. B. Archbishop Makarios. Later, he called on the Vice-President, Dr. F. Kuchuk.

The Commander in Chief of the Royal Danish Army is meeting with Gen. Thimayya and with other UNFICYP officials on several occasions during his visit and is inspecting the Danish units serving with the Force. He also visited Louroudjina, Famagusta and Kyrenia.

Lt. Gen. Jacobsen departs from Nicosia airport on Thursday, 9 December.

**LEFT:** The Danish Commander-in-Chief inspects a guard of honour from 'E' Company on his arrival. **BELOW:** Lt Gen Jacobsen with the Force Commander and Lt Col E. Lorenzen, Commander DANCON. **BOTTOM LEFT:** An informal picture as the two Generals talk together in the V.I.P. Lounge at Nicosia Airport.



### TEST BAN TREATY CALL

## Disarmament debate wound up at UN

**T**HE United Nations General Assembly wound up its disarmament debate last week by requesting a universal halt of all nuclear weapons tests, endorsing plans for a nuclear-free Africa, and asking the Geneva Disarmament Conference to resume its work as soon as possible on possible disarmament steps and general measures.

Earlier, the Assembly had asked the 18-nation Geneva Committee to give priority to preventing the further spread of atomic weapons beyond the present five nuclear powers, and had approved a proposal from non-aligned States asking for a world disarmament conference open to all nations — including in particular the People's Republic of China.

In the final voting, Albania cast the single negative vote in opposing the appeal for an all-inclusive test ban. Ambassador Halim Budo said this would simply consolidate the monopoly of powers whose atomic arsenals were already well-stocked, and enable the

United States to pursue its policy of blackmail and aggression. He supported the People's Republic of China view that halting tests could be achieved only with total nuclear disarmament.

Following the last ballot, U.N. Secretary - General, U Thant, said that the Assembly's disarmament decisions showed clear agreement on goals and guidelines for the coming year, with the curbing of the proliferation of nuclear weapons the paramount objective.

Referring to the Viet-Nam



(Continued page 8)



Haerchefen generalloejtnant V. Jacobsen ankommer til Nicosia lufthavn. Bag generalen kommer oberst A. H. Christensen ud af maskinen.

# Haerchefen paa besoeeg

SOENDAG aften ankom chefen for haeren generalloejtnant V. Jacobsen til Nicosia lufthavn. Generalen var ledsaget af oberst H. A. Christensen, der er chef for haerstabens oekonomiafdeling og sin adjutant major K. Lambert—Jensen.

Blandt de der var moedt op for at modtage generalen i lufthavnen var Danmarks gesandt paa Cypern Vincens de Steensen-Leth, den danske charge d' affaires paa Cypern hr. P. Ryberg, chefen for UNFICYP general K. S.

Thimayya og chefen for DANCON IV oberstloejtnant E. Lorenzen.

En deling fra E-kompagniet under kommando af loejtnant B. Skaaning var opmarcheret som aeresvagt.

Med eskorte fra militaerpolitiet koerte gaesterne til Ledra Palace Hotel hvor de boede under besoeget.

Det var foerste gang haerchefen besøgte Cypern, og formalet med besoeget, der var kombineret med et tilsvarende besoeeg i Gaza, var at haerchefen kunne danne sig et personligt indtryk af under hvilke forhold tjenesten former sig for det danske kontingent ved UNFICYP.

Mandag formiddag aflagde generalen officiel visit hos Cyperns praesident aerkbiskop Makarios, hos vicepraesidenten Dr. Kuchuk og hos chefen for de Forenede Nationers styrke paa Cypern general K. S. Thimayya.

Allerede mandag eftermiddag aflagde haerchefen sine foerste besoeeg ved de danske enheder. Generalen besøgte stabskompagniet, B-kompagniet og de faglige enheder i Nicosia Club.

Efter en orientering om det danske kontingents organisation og opgaver ved hovedkvarteret var generalen om tirsdagen ude ved kompagnierne, der blev besøgt i rækkefølgen E-kompagniet, A-kompagniet, D-kompagniet (hvor generalen spiste frokost) og endelig C-kompagniet. Om aftenen var generalen til middag i hovedkvarterets officersmesse.

Onsdag morgen floej haerchefen med helikopter til Louroujina for at bese vor sydligste forpost, og senere fortsatte flyveturen til Famagusta, hvor SWECON havde inviteret paa frokost. Turen tilbage til Nicosia blev foretaget i bil.

Torsdag sluttede besoeget. Om formiddagen var generalen paa en udflugt til Kyrenia og det gamle kloster Bella Paise, og tidligt paa eftermiddagen forlod haerchefen Cypern fra Nicosia lufthavn med Gaza som naeste maal paa rejsen.



NEWS IN DANISH

## Ny Feltpraest

MEG SCACYP'en i tirsdags ankom vor nye feltpraest, pastor P.G.V. Christiansen. Feltpraesten afløser pastor J. M. Lidegaard, som allerede forlod Cypern i onsdags med den hjemvendende SCACYP—den der samtidig bringer vore julepakker til Danmark.



Fra modtagelsen i lufthavnen. Fra venstre: Generalloejtnant V. Jacobsen, den danske gesandt V. de Steensen-Leth og General K. S. Thimayya.

## TRAFIKSIKKERHED

af oberleutnant Erich Baumel, det oestrigske civile politi

HVORDAN kan vi nedskaeere antallet af trafikulykker? Boeder har kun ringe virkning. Vi maa have nye og strengere koerselsregler. Efter min mening er der fem doedssynder i trafikken:

1. Hasarderede overhalinger.
2. At koere for taet paa forankoerende.
3. Ikke at holde tilbage for fodgaengere ved overgange.
4. At overskride hastighedsbevaengerensningerne.
5. At lade haant om trafiklysene.

Vedroerende overhalinger: Overhal aldrig ved fodgaengerovergange, i et sving eller om et hjoerne, i rundkoersler og ved vejsammenstoed — og er De i tvivl, saa lad vaere.

Et af de farligste steder (black spot) paa Cypern er strae kningen

de mellem Bedleos broen og der hvor Morphou-vejen stoeder sammen med Kyrenia-vejen i Nicosia. Her er der sket mere end tyve ulykker—seks alene i November. Vejen er lige, men den er smal, trafikken er taet og der er mange parkerede biler, nogle busholdepladser og vejkryds paa strae kningen. Vaer agtpaagivende paa denne strae kning. Koer ikke for staerkt. Overhal ikke og hold bane. Hold godt til venstre.

Arbejdet med afmaerkning af "black spots" fortsaetter.

Det staar fast, at til i dag har motorvanskeligheder aldrig forarsaget ulykker. Koer forsigtigt, vis hensyn overfor andre trafikkanter og taenk paa at biler koster penge hvadenten de tilhoerer private eller FN. Hvis alle ville rette sig efter disse regler ville ulykke-tallene snart falde.



Presseofficeren under den historisk-arkitektoniske rundtur i Nicosia fotograferet foran den venetianske soejle and de fem vaabenskjoelde som omtales i denne uges "Heraldry in Cyprus".

## JULEKORT

Medens disse linier skrives vides det endnu ikke af DANCON's laenge ventede julekort var med SCACYP'en.

## Band on parade

Drum Major James Hopewell leads the Pipe Band through Ktima streets.



## Fusiliers Pipe Band in Ktima

RECENTLY, the Pipe Band of the Royal Highland Fusiliers played in Ktima. Led by Drum Major James Hopewell, the Band's splendid music with its variety of stirring and haunting refrains was further enhanced by the colour of their dress and the swing of the kilt in arenas of winter afternoon sunshine and lengthening shadows.

The communities showed considerable appreciation of what was, for them, a comparatively novel form of music, often applauding individual pipe tunes. There was a special word of praise for the buglers, as this area has for some time

past had its own Bugle Band.

The performances were followed by evening cocktail parties given by Lt. Col. G.C. R.L. Pender, MBE, the Commanding Officer, Major P.M. Lang and the officers. Guests and hosts alike appeared to thoroughly enjoy themselves and one of the parties was considerably enlivened by the officers singing two Scottish

## "DAILY MIRROR" CROSSWORD.

1		2		3	4	5		6	7	8
				9						
		10	11					12		
13	14				15	16				
17				18						
	19			20	21		22	23		
24		25				26			27	
28	29	30			31					
32				33	34					
35										
36				37						

ACROSS:- 1. Game (7), 6. U.S. Uncle (3), 9. Slaughter (7), 10. Intone (5), 12. Gain (3), 13. Behind (5), 15. Shine briefly (5), 17. Deceiver (4), 18. Proper (3), 19. Enlarge (4), 21. Washes against (4), 25. Irritate (3), 26. Masculine name (4), 28. Quickly (5), 31. Give over (5), 32. Girl's name (3), 33. Prickle (5), 35. Means of printing (7), 36. Wood (3), 37. Encourage. (7). DOWN:- 1. Waterway (5), 2. Not ambrosia (6), 3. Mark (4), 5. Cunning (6), 6. Story (4), 7. Epochs (4), 8. Familiar spirit (5), 11. Very brave (6), 14. Fruit (3), 16. Thinner (6), 20. Miserable person (6), 22. Monkey tit-bit? (6), 23. Little sister! (3), 24. Flower (5), 27. Be informed (5), 29. Head (4), 30. Afresh (4), 31. African nut tree (4), 34. Hurry (3).

SOLUTION TO LAST WEEK'S CROSSWORD:- ACROSS:- 1. Life, 4. Repair, 9. Uncover, 10. Abet, 12. Warm, 13. Police, 15. Tame, 17. Tarn, 19. Don, 20. Drays, 22. Apart, 24. Rod, 25. Have, 27. Awed, 29. Dental, 32. Papa, 34. None, 35. Tripper, 36. Resent, 37. Dead. DOWN:- 1. Leap, 2. Fuel, 3. Entity, 4. Rower, 5. Eva, 6. Pert, 7. Armada, 8. Recent, 11. Borrow, 14. Cash, 16. Morgan, 18. Nave, 20. Drawer, 21. Adept, 23. Penned, 26. Adapt, 28. Dare, 30. Tore, 31. Lead, 33. Pin.

## Austrian Chancellor at UN HQ

THE Federal Chancellor of Austria, Mr. Josef Klaus, visited United Nations Headquarters in New York last week and addressed a plenary meeting of the United Nations General Assembly.

In his statement to the Assembly, Mr. Klaus stressed the need for maintaining peace, and said Austria supported the appeals to restrict arms expenditure to free resources for the fight against poverty, disease and ignorance.

Austria's neutrality was not a flight into isolation, he stated, and Austria was always ready to serve peace and the United Nations. Mankind, he said, was approaching the point where the use of military power would be futile.

Before addressing the Assembly, the Federal Chancellor conferred privately with the President of the General Assembly, Mr. Amintore Fanfani, and later met with UN Secretary-General, U Thant, who gave a luncheon in his honour.

## "Surprise" over S. African absence

AN expression of what was termed "surprise and disappointment" that South Africa had no representatives participating in the debate on apartheid taking place in the General Assembly's Special Political Committee, meeting in New York, has been sent to that country's permanent mission to the United Nations.

Action was taken on the recommendation of the representative of Tunisia, Mohammed Gherib. It received unanimous approval and the Committee Chairman was asked to approach the South African delegation regarding its absence.

## Where and when to see the CBC show

Performances in Nicosia will be in the Ledra Palace Hotel and at the Dome Hotel in Kyrenia with the ballrooms set up in cabaret style. Following is the schedule:

Wednesday, Nicosia, 1500 hours, RCD, Cancon Adm Sp Gp, HQ UNFICYP, Dancon, Fincon and RAF Nicosia. At 2000 hours, another performance for other members of the same contingents and groups. Friday, Kyrenia, 1330 hours, 2 Canadian Guards, "W" Battery and

Iron. A repeat performance will be given at 2000 hours for other members of these same units, plus Cancon officers.

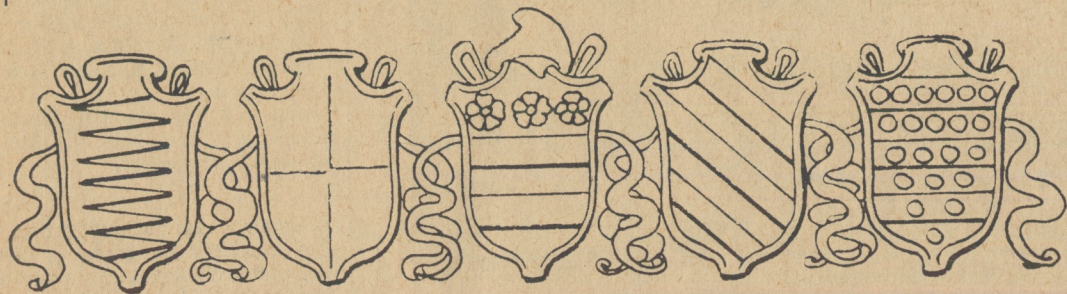
Saturday, Kyrenia 2000 hours, UNFICYP personnel, Cancon senior NCO's, 2 Cdn Gds and "W" Battery. Sunday evening at Dhekalia, British personnel with SWECON.

There will be no charge for the two-hour show but admission will be controlled by each contingent according to a quota system.

# HERALDRY IN CYPRUS -

By Major O. H. M. Haxthausen

## The Venetian Column



Passaro      Querini      Donati      Contarini      Micheli

IN Venice near St. Mark's Square there are two columns, one crowned with the lion of St. Mark, the other crowned with the Archangel St. Michael standing on a dragon (no, it is not St. George).

At Famagusta to the left of the facade of the Cathedral and in front of a small domed building there are also two columns and it is generally believed that during the Venetian period (1489—1571) when Famagusta was the Capital of the Island they were also created by the same two badges of the Republic.

At Nicosia, however, there is only one column and it is doubtful if there ever has been more than this one. It is now standing in the centre of Ataturk Square (formerly Konak Square) probably where it was originally erected for a time it stood in the courtyard of the Saray Mosque.

It is a single monolith of grey granite and doubtless once came from a temple at Salamis and it is believed that it once carried upon it a lion of St. Mark, now replaced by a copper ball. It is raised on a hexagonal pedestal bearing five coats of arms (number six is missing). To judge by the arms and an inscription it seems to have been intended more as a public memorial of Doge Francesco Donato (1545—1553) than as a government symbol of authority.

Starting from the empty panel and going 'against the clock' the coats of arms are:  
**Parted per pale by an indented line;** probably for Passaro of Venice.

**Quarterly, plain;** probably for Querini of Venice. One of the bastions in the walls of Nicosia is named after this family.

**Two bars, in chief three roses, under a ducal cap;** for Doge Francesco of the noble Venetian family the Dona or Donati delle Rose. The same arms are displayed at the Latin Archbishop Palace north of the Great Mosque, but there probably for Bishop Nicola Donato c. 1484.

**Three bends;** for Contarini of Venice, hereditary barons of Paphos in Cyprus. Francesco Contarini was Bishop of Paphos and held the last Christian service in the Cathedral in Nicosia in 1570.

Barry of six charge with 21 besants (6, 5, 4, 3, 2, 1); for Micheli of Venice. The same coat of arms is (much defaced) painted on the wall of the Land Gate at Famagusta probably for Marco Micheli who was captain of Famagusta in 1566.

An inscription, a beautiful piece

of Italian lettering, is cut on the upper step which supports the pedestal and reads:

**FIDES INCORRUPTA NON PULCHRITUDO NON HUIUS UBERTAS SPECETUR INCOLAR** (The faith of a simple man is not corrupted by beauty and splendour.)

### PHILATELIC CORNER

## Souvenir folder

THE United Nations Postal Administration 1965 souvenir folder is now on sale at the Registry Office at UNFICYP Headquarters in the main hangar building. It is an ideal Christmas gift for philatelic-minded Force friends.

The souvenir folder was placed on sale coinciding with the issuance of the last U.N. commemorative stamp for 1965: "Population Trends and Development". The folders, available for purchase at U.S. \$1.75 each, contain a mint single of each stamp issued during the year specified. The front cover shows an enlargement in colour of the 15-cent regular and new "Population" stamp.

The U.N. Postal Administration will issue a new commemorative stamp to honour the World Federation of United Association (WFUNA) on 31 January 1966. (See photo).

The WFUNA is the only international non-governmental organization which devotes itself entirely to gaining support for the United Nations by making known to the public the aims and activities of the U.N. and its Specialized Agencies.

The new stamp, designed by Mr. Olav S. Mathiesen (Denmark) will be printed in photogravure by Courvoisier, S.A., Switzerland, in denominations of 5-cents (blue, green orange, grey, red and yellow) and 15-cents (olive green, grey, red, yellow, green and orange). The 5-cent denomination will be



printed in a quantity of 2,600,000 and the 15-cent stamp in a quantity of 1,750,000.

The Food and Agricultural Organization of the United Nations (FAO) has drawn to a close its Freedom from Hunger postage campaign.

On World Freedom from Hunger Day (21 March 1963) and in the months following, 144 postal administrations issued 291 denominations of postage stamps and souvenir sheets to commemorate and publicize the FAO Freedom from Hunger Campaign. Of these, 105 postal administrations donated series of their issuances of FAO for philatelic purposes.

FAO recently reported that

Continued column 8

ABOVE: Sgt Patrick Smart, HQ Coy and David Sharp, B Coy, supervising the loading of stores at Kato. Below: Cpl John Baldwin (in cab) watches as Cpl Bill checks duty order. Both NCOs are from S & T Corps, Curving Camp.



## Bell for St. Barbara's

On Thursday, Doctor Steiner, the Austrian Ambassador to Greece and Cyprus presented a bell to the little church of St. Barbara (Artillery personnel please note) at Xeros. HQ Coy and Pipe Band attended the short religious ceremony conducted by Rev. Fr. Flaviano Randon, OFM assisted by Fr. McCabe, CF. Pictured above,



### IRISH CONTINGENT NEWS

Dr Steiner with Fr. McCabe (left) and Rev. Fr. Flaviano Randon after the ceremony.

St. Barbara's Day, 4th December, was observed as usual by Artillery and Ordnance members of the Group.

The first tour to the Holy Land got under-way last week. A 'Blue Beret' cameraman is travelling with the tour party.

RIGHT: Cpl John Cullen, with the Military Police Detachment at Xeros, too engrossed in magazine to notice camera.

# KOMM GUT HEIM

EINE wöchentliche Artikelserie von Obltn. Erich Baemel, Austrian Civilian Police.

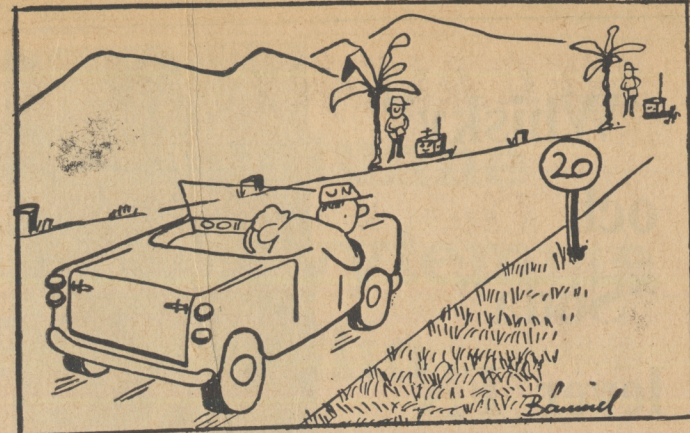
Die Verkehrsunfallziffern sind erschreckend. Immer wieder stellt man sich die Frage, wie man Unfälle verhindern könnte. Strafen haben wenig Wirkung. Neue und strengere Befehle werden nötig sein. Allgemein gesehen haben sich als Verkehrsunfallursache 5 "Todsünden" herauskristallisiert.

- 1) Fahrlassiges Ueberholen.
- 2) Fahrlassiges Verhalten vor Fussgaengeruebergangen.
- 3) Zu nahes Nachfahren bei anderen Kraftfahrzeugen.
- 4) Geschwindigkeit ueberschreiten.
- 5) Nichtbeachten von Verkehrszeichen.

Wenn Du im Zweifel bist, bleibe zurueck

Einer der "Schwarzen Punkte" ist die Strecke zwischen der Bedleos Bruecke und der Morphou - Kyrenia Strassenkreuzung in Nicosia. Mehr als 20 Unfaelle haben sich dort bisher ereignet. Allein davon 6 im Vormonat. Die Strasse ist gerade und schmal, voll Verkehr und geparkten Kraftfahrzeugen. Autobusstationen und Strassenkreuzungen vervollkommen das Bild. Assistent Provost Marshal Maj. K. I. Mauria ersucht alle Kraftfahrer gerade an diesem Strassenstueck besondere Aufmerksamkeit den Verkehrszeichen und den UN Befehlen zu widmen. Auf die besonders gefaehrlichen Strassenstuecken werden wir in Zukunft immer hinweisen.

Bis heute haben sich noch keine Unfaelle ereignet, die auf ein technisches Versagen zurueckzufuehren waren. Immer hat der Mensch versagt. Fahren wir in Hinkunft vorsichtiger und abschliessend wuensche ich allen Lesern "KOMMT GUT HEIM."



Those kill-joys are at it again!

## Accident Statistics

Each month we will be publishing Vehicle Accident Statistics for the Force. These statistics show the average mileage per accident driven by each Contingent. October's figures are published below.

October 1965

Contingent	Total Mileage	No of Accidents	Miles per accident
Finnish	96,200	1	96,200
Danish	55,210	1	55,210
Swedish	147,500	3	49,166
UK	189,000	10	18,900
Irish	18,603	1	18,603
Canadian	236,900	13	18,300
Austrian	10,900	1	10,900

## ROAD SAFETY AND YOU

A weekly series by Oberleutnant Erich Baemel, Austrian Civilian Police

HOW can we cut the toll on the roads? Fines have little effect. New and stricter orders are needed. My opinion is that there are five deadly sins of the road.

- 1) Causing an accident by negligent overtaking.
- 2) Causing an accident by following too closely.
- 3) Causing an accident by failing to give way at a pedestrian crossing.
- 4) Exceeding the speed limit.
- 5) Causing an accident by ignoring signs.

Concerning the first point. Do not overtake at pedestrian crossings,

- at a corner or bend,
- at roundabouts,
- at road junctions.

If you are in doubt - hold back

One of the black spots in the island is the road between the Pedieos Bridge and Morphou-Kyrenia Rd junction in Nicosia. More than 20 accidents have taken place there - six in November. The road is straight and narrow, full of traffic and parked cars. Some bus stations and crossroads complete the picture. Assistent Provost Marshal Maj. K. I. Mauria warns you to watch particularly on this road all traffic signs and UN orders. He calls your attention to the dangerous situation on this road.

Major Mauria will continue his advice and recommendations concerning the "Black Spots" of the Island.

It is a fact that up to this day engine trouble has not caused any accidents. Drive carefully and take more care, have respect for other road users and civilian and UN property. I am sure, that the figure of accidents will be reduced soon if this advice is followed.

## Philatelic Corner

from column 3

the plan had raised \$335,000 for the Campaign's Work.

The UNPA announced that a new slogan cancellation — "UNICEF — NOBEL PEACE PRIZE—1965" will be put into use in New York on 10 December 1965, for a period to be announced later. On 10 December, Mr. Henry R. Labouisse, UNICEF Executive Director, will go to Oslo, Norway, to receive the Nobel Peace Prize which was awarded to this U.N. Agency in recognition of its work undertaken for the benefit of children throughout the world.



The BLUE BERET is published by the information Office of the United Nations Force in Cyprus, (UNFICYP).

Communications, articles or enquiries should be addressed to:— The Editor

THE BLUE BERET  
WOLSELEY BARRACKS  
HQ UNFICYP  
NICOSIA Cyprus

## Kassachefen fick gå ut som patrullchef en natt

Att vara anställd som kassachef men plötsligt en natt få rycka ut som patrullchef, medan striderna pågår som bäst i den kongolesiska bushen, det hör ju till FN-tjänsten, att varje man ibland måste utnyttjas, även om han kanske inte är specialutbildad just för det aktuella uppdraget.

Den ovan nämnde tillfällige patrullchefen var förvaltare Petrus Gredby, kassachef också vid den nuvarande svenska Cypern-bataljonen. Han är numera pensionerad från den aktiva tjänsten och torde vara äldste medlemman av bataljon 32 C. Han kan också sägas höra till FN-veteranernas krets med verksamhet inom fem FN-bataljoner bakom sig - tre i Ghaza och två i Kongo.

Petrus Gredby började som volontär vid I 20 1922. Sju år senare avlade han underofficersexamen med realexamen, och året därpå tog han examen vid Umeå handelsinstitut - resultatet av många kvällars hårdpluggande. Han gick sedermera igenom både köksföretändarkurs och kassachefskurs och placerades 1948 som kassachef vid K 4 och från april 1955 vid I 4.

Under alla sina FN-tjänstgöringar har han haft samma syssla. Han har svarat för kassan, men också en kassachef kan alltså, som nämndes i ingressen, få rycka in i andra befattningar.

-Kassachefen följer alltid staben, berättar förvaltare Gredby. Nu råkade det vara så vid ett tillfälle under striderna i Kongo, att vi hade brist på personal, och därför fick jag gå ut som patrullchef en natt. Det var intressant att byta jobb ett tag.

Men det starkaste minnet från



Petrus Gredby - kassachef och FN-veteran.

Kongo-tiden är av ett annat slag. Det var under "tolvans" tid. På trettondagen kom det helt oväntat ett meddelande om att valutan skulle bytas. Man skulle alltså byta ut dåvarande kongoleser-francs mot Katanga-francs, som Moise Tshombe låtit trycka.

-Tre dagar fick vi på oss, berättar förvaltare Gredby. Första dagen anlogs till utbyte av personalens valuta, medan andra och tredje dagen användes för att samla ihop och sätta in alla centrala penningtillgångar - kassans, postens, markterteriets osv. - på ett särskilt FN-konto på den centrala banken.

Bataljonen omfattade omkring 1.000 man, och i pengar rörde det sig om ungefär 1,5 miljon kronor. Så det var ju inte direkt "småpötag" som skulle omsättas. Men Petrus Gredby klarade den kassatransaktionen också.

Han tycker att Cypern-bataljonens verksamhet delvis påminner om förhållandena i Kongo. Också på Cypern har ju svenskarna ett stort område att bevaka, och - ja, helt lugnt är det ju inte alltid på Cypern. I det avseendet är ju Ghaza närmast att betrakta som en ren fredsörläggning, anser denne penningbevarande FN-veteran.

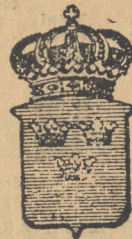
Som dock omedelbart tillägger att han trivs utomordentligt bra på Cypern. -Här är det aldrig några fritidsproblem av det slag vi hade i Kongo. Där låg vi ju långt ut i bushen, och här - ja, här är vi mitt uppe i civilisationen, säger Petrus Gredby.

Continued page 7

## "Whisky" och "Soda" lever FN liv i Chatos



Det här är 'Whisky' och 'Soda' - i famnen på Olle Thorstenson från Amål uppe vid OP 108 utanför Chatos. Trivsamt trio, eller hur?



NEWS IN SWEDISH

Det finns faktiskt de som ibland tycker att FN-soldaten lever ett hundliv. Men i Chatos finns det två jockar som lever FN-liv...

Vid den svenska posteringen OP 108 utanför Chatos håller man sig nämligen med två hundvalpar - av något obestämt ras. Det är inte heller riktigt klarlagt varifrån de kommer. Men nu är de i varje fall väl omhändertagna av svenska FN-soldater, som pysslar om dem på bästa sätt. Hundarna badas och champoneras och matas, och de bor i en specialbyggd hundkoja. De har också läkarundersökts och fått avmaskningspiller.

De svenska pojkar och de cypriotiska hundarna trivs jättefint med varandra, och båda parter är lika glada över sällskapet.

Vad hundarna heter? "Whisky" och "Soda", förstås.

## Ovanlig operation



Vid operationen måste man använda sig av mycket primitiva verktyg-matbestick, skedar och gafflar gjordes om till bl.a. sårhakar. Operationen utfördes av den österrikiske kirurgen, dr Klaus Kubiena, (t.v.) från FN-sjukhuset i Nicosia.

En något ovanlig blindtarmsoperation utfördes nyligen på svenska bataljonens sjukhus i Famagusta. En cypriot infördes till sjukhuset med akut blindtarmsinflammation. Han hade hämtats i en närbelägen by, som låg mitt i centrum för de oroligheter som utbrutit i området något dygn tidigare. Ordinarie transportvägar till Nicosia var därför antingen blockerade eller riskabla att färdas på, och bataljonsläkaren, dr Jockum Löfberg, Malmö, beslöt därför att patienten skulle opereras på bataljonssjukhuset.

Då sjukhuset saknar utrustning för andra operativa ingrepp än sådana som görs i anslutning till sårskador måste man tillverka erforderliga verktyg på platsen. Av matbestick, skedar och gafflar(!) förfärdigade man sårhakar och andra instrument som krävs vid en bukoperation.

Själva ingreppet utfördes av den österrikiske kirurgen, dr Klaus Kubiena, som ingick i den förbandsplatsgrupp från det österrikiska FN-sjukhuset i Nicosia som av FN-högkvarteret i Nicosia unders-

NEWS IN FINNISH:

## Vastuuntunne Itsenäisyytemme Peruskallio

Maanantaina joulukuun 6 päivänä järjestettiin itsenäisyytemme 48-voittopäivän kunniaksi kenttähartaus ja onimarssi Trakhonaksessa. Pataljoonan komentaja eversti Lauri Boldt puhui joukoille Trakhonaksen kentällä ja otti vastaan ohimarssin asuntonsa parvekkeelta.

NEWS IN SWEDISH

from page 6

tälts bataljonen under oroligheterna. Dr Kubiena assisterades av den svenska läkarpersonalen.

Operationsbelysningen kompletterades med svenska arméficklampor, och som operationsrockar användes steriliserade lakan.

Operationen genomfördes utan komplikationer, och fem dagar senare kunde patienten återvända till hemmet.

## Jerring gör julprogram från svenska bataljonen

Det är dags för storfrämmande igen hos svenska Cypern-bataljonen. Den 13 december kommer Sven Jerring till Nicosia för att göra radioreportage från bataljon 32 C.

Sven Jerring är då nybliven 70-åring. Högtidsdagen - den 8 december - firade han hos Ghaza-bataljonen, som han nu gästar för nionde gången. Cypern får sedan sitt andra besök av denne outröttlige radioveteran, hela Sveriges "Farbror Sven", förmodligen världens äldste verksamme radioreporter och alltså en av de bästa. Sven Jerring till Nicosia, och han

På Lucia-dagen kommer således Sven Jerring till Nicosia, och han stannar på Cypern hela den veckan. Han skall dels göra allmänna reportage, dels speciella julreportage, dels också en del inslag för de regionala radioprogrammen i Sverige. Som assistent medföljer från radion Helge Jonsson.

Kompanier, plutoner och posteringar kan alltså bereda sig på radiobesök - och får kanske också tillfälle till en och annan julhälsning hem.

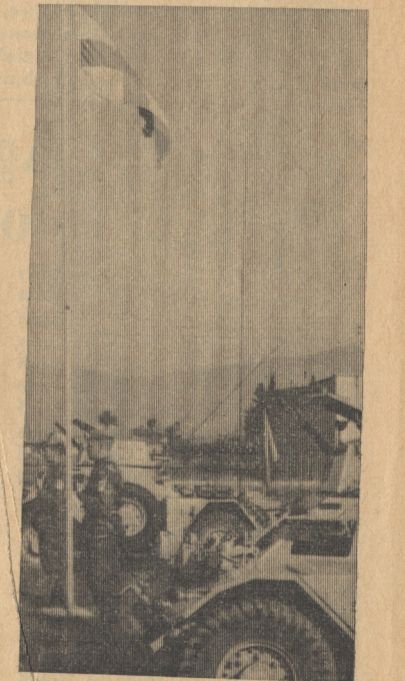


Talvisodan' alkamispäivänä 30.11. järjestivät Talvisodan veteraanit muistoillallisen. Tilaisuuteen oli kutsuttu myös ulkolaisia Talvisodassamme mukana olleita sotaveteraaneja. Juhlaa kunniointi läsnäolollaan Suomen Rومان suurlähettiläs ja Nicosiaan akreditoitu suurlähettiläs T.O. Vahervuori rouvineen, jotka pataljoonan komentaja, eversti Lauri Boldt kuvassa toivottaa tervetulleiksi.

Pataljoonan operatiivisen toimiston päällikkö, majuri R. Ahonen ilmoitti joukot pataljoonan komentajalle Trakhonaksen kentällä kello 10, jonka jälkeen eversti Boldt tarkasti joukot "Jääkäarin Marssin" sävelten soudessa.

Kenttäjumalanpalveluksessa puhui sot. pastori Seppo Lavi. Hän korosti puheessaan isänmaallisuuden ja kansainvälisyyden eroja. Päätteeksi veisattiin virsi; Jumala omi linnamme.

Tämän jälkeen eversti Boldt puhui joukoille ja osoitti kiitoksen ja kunnioituksen sanat niille 90.000



suomalaiselle sotilaille, jotka viime sodissa olivat antaneet kaikkensa sille, että me jälkeen tulevat olemme voineet säilyttää vapautemme ja itsenäisyytemme. Meidän ei kuitenkaan tule tuudittautua omahyväisinä nykyisinä nykyiseen olotilaamme, vaan näiden miesten antama uhri velvoittaa meitä jatkuvasti vastuuseen. - Tämän vastuun tuntien me olemme myös saapuneet tälle riittävästi rikkomalle saarelle turvaamaan maailman kansoille rauhan ja oikeudenmukaisuuden.

Joukkojen yhdyttyä isänmaalle korottamaan kolminkertaiseen eläkönhuutoon ne marssivat ryhdikkään koruttomasti ohimarssi-paikan ohitse. Tilaisuuteen oli saapunut myös lukuisia ulkomaisia aseveljiä, jotka kaikki ilmaisivat kiittolisuutensa tilaisuuden koruttomuuden ja vakavan asiallisuuden johdosta.

## Canadian Artists arrive



Members of the CBC Artists Group who arrived at Nicosia on Monday. They will be giving performances to the Canadian Contingent and other contingents of the Force and to members of the British Forces on the Island. (Programme for the visit is on Page 3). Pictured above (left to right) are, Miss Danielle Dorice, singer, Geordie Tapp, MC, Maj Glen Monro, DAA and QMG who welcomed the Group on arrival, Ken Dalziel, producer and Joan Lounsbury, half of the baton twirling Lounsbury sisters.

## Sadrudin Aga Khan new Refugee Commissioner

THE U.N. General Assembly meeting in New York last week elected by acclamation Prince Sadrudin Aga Khan as the new United Nations High Commissioner for Refugees. He succeeds Mr. Felix Schnyder of Switzerland whose term as High Commissioner expires at the end of this year. Prince Sadrudin had previously served as Deputy High Commissioner.

Meeting briefly with correspondents after his election, Prince Sadrudin said his Office had a great responsibility toward the some million and a half refugees in the world. He said he would face the challenge with vigour and expressed the hope that all U.N. Member States or States belonging to the Specialized Agencies cooperate with his Office.

The Office of the United Nations High Commissioner for Refugees was set up by the General Assembly in 1950. In 1962, the Assembly decided to continue the Office for five years from 1 January, 1964. Mr. Schnyder was first elected to office for three years, beginning in 1961, and then re-elected for a further two years.

The Assembly's Social Committee earlier in the week heard Mr. Schnyder review recent developments affecting the refugee programme. He said that just when the tide of new refugees was beginning to rise in Europe, a sudden increase in refugees on the African continent had led to a readjustment of U.N. activities on

behalf of refugees.

Mr. Schnyder said that the last two years had witnessed a remarkable development of international cooperation for refugees, with the Office of the High Commissioner working effectively in Europe, Latin America, Africa, and, occasionally, Asia, in its role of stimulant and coordinator.

*conflict, U Thant said it was unfortunate that the Geneva U.N. disarmament negotiations would resume against a background of war that seemed to be gathering fresh and dangerous momentum; nothing would help disarmament more than bringing an end to it.*

The Assembly resolutions, he declared, emphasized the need that all nations, large and small, within and without the United Nations, help further disarmament — but the main responsibility remained with the great Powers. The resolution dealing with the world disarmament conference, he said, was so drafted as to make possible the participation of all major Powers.

U Thant said it would help if the highest levels of government demonstrated an active interest in the forthcoming dis-

SEVENTEEN YEARS

# Friday - Human Rights Day

ON Friday, 10 December, Human Rights Day will be observed throughout the world. In a message prepared for this date, U.N. Secretary-General, U Thant, recalls that when — on 10 December 1948 — the United Nations General Assembly proclaimed the Universal Declaration of Human Rights, "memories of the gross violations of respect for the dignity and value of human life which millions had suffered before, during and after the World War were still sharply etched in the minds of Governments and their peoples".

Disregard and contempt for human rights, as the preamble to the Declaration states, had resulted in 'barbarous acts which have outraged the conscience of mankind', he added.

Today, seventeen years later, the Secretary-General said, "barbarism on such a scale and of such extremes is a dimmer memory, revived only — although still acutely — by excesses in human behaviour which occur from time to time but, fortunately, not on the massive scale of the past".

Why, then, does the United Nations continue to attach such importance and to give such honour to this one out of all the many international instruments it has adopted? Why does it single out the Universal Declaration of Human Rights for attention second only to that given to the United Nations Charter?

"The answer, I believe", states the Secretary-General, "is that we need constantly to remind ourselves that the United Nations is firmly committed to the proposition that the eventual objective of all its functions and activities is the well-being of individual men and women — the freedom and opportunity to find their worth as human beings, whatever

their race, language, religion or political belief. This is part of the fundamental philosophy of the United Nations, and it is natural to find it spelled out in the Declaration. The very objective of maintenance of international peace and security is directly linked to the assurance of respect for human rights and fundamental freedoms".

On his part, the President of the U.N. General Assembly, Mr. Amintore Fanfani, in a Human Rights Day statement, said that "it would be less than just to forget that this Declaration has not remained a dead letter". On the contrary, he said, it has "become an instrument of guidance" for a number of nations, as is shown by the analytical comparison between the Universal Declaration and the fundamental principles of the various national Constitutions which have followed it.

"And even here in the United Nations", he said, "this declaration has become a source of inspiration for many decisions". The President of the Assembly cited, for example, some of the decisions taken during the present XX General Assembly: the recommendation on the age and rights of spouses; the resolution on measures to implement the United Nations Declaration on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination; the resolution on measures to accelerate the promotion of human rights and fundamental freedoms, or again, the resolution to guarantee the political and constitutional evolution of Rhodesia with respect for the rights of all, regardless of the colour of their skin, their social status, their political beliefs or their religious faith.

"While it is comforting to recall recent fruits of the Universal Declaration of Human Rights", Mr. Fanfani said, "that must not retard our impetus or hold up our action. The results which have been achieved indicate merely that something has been done, but they are far from proving that everything has been accomplished".

## DISARMAMENT

from page 1

armament talks. He recently suggested that the Geneva negotiations be resumed at the foreign ministers level.

### UNFICYP strength

Strength of United Nations Force in Cyprus as of 4 December 1965:

Military Contingents	
Canada	994
Denmark	1,016
Finland	987
Ireland	524
Sweden	953
United Kingdom	1,065
Total	5,539
Hospital Unit	
Austria	52
Civilian Police	
Australia	40
Austria	34
Denmark	41
New Zealand	20
Sweden	40
Total	175
Civilian Staff	
Total	61
Total	5,827